



YAYASAN NURUL JADID PAITON

**LEMBAGA PENERBITAN, PENELITIAN, &
PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT
UNIVERSITAS NURUL JADID
PROBOLINGGO JAWA TIMUR**

PP. Nurul Jadid
Karanganyar Paiton
Probolinggo 67291
☎ 0888-3077-077
e: lp3m@unuja.ac.id
w: <https://lp3m.unuja.ac.id>

SURAT KETERANGAN

Nomor : NJ-To6/0231/A.03/LP3M/07.2023

Lembaga Penerbitan, Penelitian, dan Pengabdian Masyarakat (LP3M) Universitas Nurul Jadid Probolinggo menerangkan bahwa artikel/karya tulis dengan identitas berikut ini:

No. Pemeriksaan : 2139461883
Judul : تطوير تعليم المفردات بوسيلة الغناء لدي طلاب مدرسة الثانوية الحكومية 1 بروبولنجا
Penulis : Dr. Mu'allim Wijaya, M.Pd.I
Identitas Terbitan : IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning) Volume 6 Nomor 1 Tahun 2022, ISSN :2549-368X

Telah selesai dilakukan *similarity check* dengan menggunakan perangkat lunak **Turnitin** pada tanggal 23 Juli 31 dengan hasil sebagai berikut:

Tingkat kesamaan diseluruh artikel (**Similarity Index**) adalah **11%** dengan publikasi yang telah diterbitkan oleh penulis IJ-ATL (International Journal of Arabic Teaching and Learning) Volume 6 Nomor 1 Tahun 2022, ISSN :2549-368X (<https://ejournal.unuja.ac.id/index.php/ij-atl/article/view/4009>)

Demikian Surat Keterangan ini dibuat untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Probolinggo, 23 Juli 31

Kepala LP3M,



ACHMAD FAWAID, M.A., M.A.
NIDN. 2123098702

اجنلوبورب 1 ةيموكلحا ةيونائلا ةسردم
بلاط يدل ءانغلا ةليسوب تادرفلما ميلعت

ربوطت

by Mu'alim Wijaya

Submission date: 31-Jul-2023 03:34AM (UTC-0700)

Submission ID: 2139461883

File name: 4009-10879-1-PB.pdf (666.64K)

Word count: 4771

Character count: 25678

تطوير تعليم المفردات بوسيلة الغناء لدى طلاب مدرسة الثانوية الحكومية ١ بروبونجا

Tauhid¹, Evi Nurus Suroiyah², Mualim Wijaya³, Elok Azimatuz Zahroh⁴

Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Mandailing Natal¹
Institut Agama Islam Sunan Kalijogo Malang²
Universitas Nurul Jadid, Paiton, Probolinggo^{3,4}

tauhid@stain-madina.ac.id, mbakevinurus@gmail.com, mwunuja.ac.id,
elokazimatuzzahro@gmail.com

مستخلص البحث

إن اللغة في الأصل الكلام ولا يتم الكلام إلا بوجود المفردات ولا زال يعاني معظم الطلاب من تعلم مفردات اللغة العربية. يهدف هذا البحث والتطوير إلى وصف عملية تطوير وسيلة الغناء في حفظ المفردات وقياس مدى صلاحيتها وفعاليتها. ويستخدم هذا البحث والتطوير المنهج الكيفي والكمي معاً معتمداً على مراحل التطوير (ADDIE). وتكوّن أفراد البحث من طلاب الصف السابع وعددهم ٢٤ طالباً وطالبة. وجمعت البيانات الكيفية بالمقابلة والملاحظة والوثائق ثم حلّلت باستخدام التحليل لميليس وهابورمان كما جمعت البيانات الكمية بالاستبانة والاختبار ثم حلّلت باستخدام spss. ومن نتائج البحث إنتاج المواد التعليمية "وسيلة الغناء" بشكل مقاطع فيديو تسهيلاً في حفظ المفردات لدى الطلاب. ونالت المواد التعليمية من خبراء المواد التعليمية التقييم بتقدير ٩٥ ٪. كما نالت المواد من خبراء وسيلة التعليم التقييم بتقدير ٩٢,٥ ٪. ثم نالت المواد من خبراء اللغة العربية التقييم بتقدير ٩٥ ٪. معناها وسيلة الغناء صالحة للاستخدام. ونتائج الاختبار القبلي كان معدلها ٢٩,١٧ ٪. ثم نتائج الاختبار البعدي كان معدلها ٨٧,٥ ٪. مما يدل أن وسيلة الغناء فعال للاستخدام ومسهل في حفظ المفردات.

الكلمات المفتاحية: تطوير، تعليم المفردات، وسيلة الغناء

المقدمة

اللغة العربية هي إحدى لغات العالم. اللغة العربية هي إحدى اللغات الرئيسية للمسلمين في فهم كثير من المعارف مثل القرآن والحديث والدراسات الإسلامية الأخرى. بالإضافة إلى ذلك في تعلم اللغة العربية العديد من الفوائد منها نشر العلم والدعوة¹. وتعلم اللغة العربية فرض عيني بالنسبة للمسلمين لكونها لغة العقيدة الإسلامية المستخدمة في جوانب شتى كأداء الصلوات الخمس وقراءة القرآن والأذكار وما شابه ذلك من أنواع العبادة الأخرى.

مارس الإنسان التحدث في حياته اليومية باستخدام الكلمات في جملة مفيدة. لذلك فإن حفظ المفردات مهم جداً لمن يريد إتقان اللغة العربية. بعبارة أخرى نقول كلما زادت المفردات عدداً، زادت التمكن من إتقان اللغة في التواصل الاجتماعي. نظراً لأهمية اكتساب المفردات في تعلم اللغة العربية، فكان من الضروري أن تستخدم طريقة التعليم الفعالة لأجل تحقيق أهداف التعليم المرجوة.

والمواد التعليمية هي كل المواد التي يستخدمها المعلمون لمساعدة أنشطة التعليم في الفصل. والمواد التعليمية الجيدة ستحقق مدى تحقيق كل كفاءة أساسية قررها المدرسة أو اثبتها المنهج الدراسي. إذا كانت المواد التعليمية تستوفي المعايير اللازمة فهي ستؤدي إلى نجاح عملية التعلم بشكل فعال. أما إذا كانت المواد التعليمية لم تستوفي الشروط المطلوبة فسينتهي التعليم بلا معنى وبدون قيمة².

¹ Ridwan, "Penerapan metode bernyanyi dalam meningkatkan penguasaan mufradat", *Jurnal Kependidikan* 15 *Fakultas Tarbiyah IAIN Bone*, 1, (Juni 2019), 57.

² Syahda Puspita Husada, Taufina Taufina, and Ahmad Zikri, "Pengembangan Bahan Ajar Pembelajaran Tematik Dengan Menggunakan Metode Visual Storytelling Di Sekolah Dasar," *Jurnal Basicedu* 4, no. 2 (2020): 419-425.

إن الطلاب في أمس الحاجة إلى المواد التعليمية للغة العربية، ولكي تنال أهداف التعليم فينبغي المعلمون والطلاب أن يتعاونوا بعضهم بعضا في عملية التعليم. فإعداد المواد التعليمية المناسبة لحاجة الطلاب وتطويرها إلى أفضل وجه أمر لا بد منه على الإطلاق ، حتى وإن لم يمكن المعلم القيام بتحديث المعلومات في المواد التعليمية، فبإمكان الطالب القيام بالتعاون لأجل ترقية المحتوى وترقية جودة المواد التعليمية.³ وعلى المعلمين أن يقدرُوا على تكوين جو الفصل الدراسي والذي يؤدي إلى جذب انتباه الطلاب في عملية التعليم.⁴

لقد نالت مادة اللغة العربية عناية كبيرة من طلابها حيث درست في مدرسة الثانوية الحكومية ١ برونجا كإحدى المواد الواجب تعليمها على طلاب المسلمين لكونها جزءاً من الدين الإسلام كما أنها جزء من المنهج الدراسي التابع للوزارة الدينية.

ومن نتائج الملاحظة أن تعليم مادة اللغة العربية معتمد على الكتاب المقرر وينتهي التعليم بدون تحصيل مرجو وأيضا استخدم الأساتذة في تعليم اللغة العربية الأساليب المعقدة وطرائق التدريس التقليدية كطريقة المحاضرة فصار التعليم مشقة لدي الطلاب فضلا عن قلة الاستفادة من استخدام وسائل التعليم الحديثة. وانطلاقا من هذا الواقع فيصبح تطوير مادة اللغة العربية إلى أفضل وجه حلا وعلاج إلى أن يتم التعليم بنجاح.

وفقا لقول ناناغ من العوامل المؤثرة على عدم وجود إتقان الطلاب في حفظ المفردات هو أن اللغة العربية هي اللغة الثانية فيدرسها الطلاب فحسب حين كانوا في المدرسة؛ واستخدام المعلمين طرائق التعليم التقليدية، واستخدام المعلمين وسائل التعليم القديمة حتى يتم

³ Muhammad Syaifullah and Nailul Izzah, "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab," *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 1 (2019): 127.

⁴ Yuliana FH, Siti Fatimah, and Ikbal Barlian, "Pengembangan Bahan Ajar Digital Interaktif Dengan Pendekatan Kontekstual Pada Mata Kuliah Teori Ekonomi Mikro," *Jurnal PROFIT Kajian Pendidikan dan Ilmu Ekonomi* 8, no. 1 (2021): 36-46.

⁵ Nur Azimah dan Udi Utomo, "kreativitas guru dalam menggunakan lagu-lagu pada pembelajaran tematik di sekolah dasar", *jurnal seni musik*, 1 (Juni, 2018),26.

التعليم الشفوي دون وجود أية وسائل التعليم وصيرورة المعلم مركز التعلم وكان الطلاب مغلوبين كمكينة محرّكة لم يبدون رأيهم.⁶

ومن الابتكارات التي يمكن المعلم القيام بها استخدام وسائل التعليم المثيرة للاهتمام مطابقاً لأهداف التعلم المراد تحقيقها. وسائل التعليم هي أي شيء يمكن المعلمون من نقل الرسائل وتحفيز الأفكار الطلاب ومشاعرهم حتى يتم التعليم بهدوء. وعموماً تتمثل فوائد وسائل التعلم في تسهيل التفاعل بين المعلمين والطلاب حتى يتم التعليم بشكل فعال وأقل ثمن وأكبر إثارة للاهتمام.

هناك طرائق تعليم اللغة العربية كثيرة منها حفظ المفردات باستخدام وسيلة الغناء، فهو نشاط ممتع يجبه معظم الناس، وخاصة الأطفال.⁷ سيفرح الطلاب في حفظ المفردات باستخدام وسيلة الغناء بحيث تغني المفردات باستخدام الغناء سمعوه كل يوم كأغنية المؤلفوة لدي الأطفال أو أغنية المجتمع المحلي.

لقد أجريت الدراسات سابقة كدراسة بركة الصالحة بعنوان "ترقية حفظ المفردات بالغناء في الصف السابع في مدرسة دونو مليو الحكومية الثانوية، يهدف هذا البحث إلى ترقية نتائج تعلم الطلاب في تعلم اللغة العربية، وخاصة حفظ المفردات. وتم إجراء هذا البحث على طلاب الفصل السابع وعددهم ٢١ طالباً. ومن نتائج البحث يترقى كفاءة الطلاب في حفظ المفردات باستخدام وسيلة الغناء. ثم دراسة خيرتين نعمة بعنوان "استخدام تقنين الغناء في ترقية حفظ المفردات العربية". يهدف هذا البحث إلى ترقية حفظ المفردات. ومن نتائج البحث يستمتع الأطفال عند عملية التعليم بالغناء، وأن الغناء أو الموسيقى مؤثر

⁶ Nanang, joko Purwanto, "lagu sebagai Media Pembelajaran Tata Bahasa Arab (nahwu)", *jurnal maharat*, 1 (Januari 2018),2.

⁷ Ali Imron, Penggunaan Metode Bernyanyi dalam Menghafal Mufrodad (Kosakata), *Jurnal Pendidikan*, 1 (Februari 2021), 44.

على عملية التعليم والتعلم. ثم دراسة فخر الدين يوسف بعنوان "طريقة الغناء باستخدام Eraser Walk في ترقية حفظ المفردات". ويتم هذا البحث في مدرسة منار المباركة بالغناء باستخدام Eraser Walk نشاط ممتع. ومن نتائج هذا البحث هي أن الطلاب استمتعوا في تعلم اللغة العربية بالغناء باستخدام Eraser Walk وصار حفظ المفردات سهلا وممتعا ومرحيا وتترقي قدرة الطلاب في حفظ المفردات.

نظرا لواقع تعليم اللغة العربية سابقا يقترح هذا البحث تطوير وسيلة الغناء باستخدام فيديو يوتوب تسهيلا في حفظ المفردات لدي طلاب مدرسة الثانوية الحكومية ١ بربولنجا. وبناء على البيانات المذكورة أعلاها فيهدف هذا البحث إلى وصف عملية تطوير وسيلة الغناء وقياس فعاليتها في ترقية حفظ المفردات لدي طلاب مدرسة الثانوية الحكومية ١ بربولنجا.

الإطار النظري

3 مفهوم المواد التعليمية

المواد التعليمية هي المواد اللغوية التي تقدم لطلاب الناطقين بغير اللغة، سواء كانت مطبوعة مثل الكتب والصحف والجرائد أو غير مطبوعة مثل المقالات الإلكترونية والأشرطة والأفلام.^٨ والمواد التعليمية لها أسس لازمة لا بد من استيفائها عند إعدادها وتطويرها وهي الأسس السكولوجية والأسس والأسس الثقافية والأسس التربوية والأسس اللغوية.^٩

^٨ محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى (مكة المكرمة : جامعة أم القرى ١٩٨٣) ص ٢٩ .
^٩ عبد العزيز إبراهيم الفصيلي، طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين للغة الأخرى، (الرياض : مكتبة الملك فهد، ٢٠٠٣)، ص .٢

مفهوم وسيلة التعليم

الوسيلة لغة مشتقة من "Media" وجمعها "Medium"، وهي تأتي من الكلمة اللاتينية "Medius" أصلاً، ومعناها الوسط، واصطلاحاً كل ما يستخدمه المعلم في عملية التعليم لتسهيل الفهم والإفهام، بينما كانت في اللغة الإندونيسية معناها "بين" أو "وسيط"، لذلك يمكن القول بأن الوسيلة ما يتوصل بين المرسل والمرسل.

إلى جانب ذلك هنالك من عرّف بأن الوسيلة كل أدوات يستخدمها المعلم في عملية التعليم لقصد سهولة التعليم.¹⁰ كما عرفه (Association NEA (National Education) بأن وسائل التعليم هي وسيلة مساعدة في عملية التعليم.

وقد اتفق الخبراء على أن وسيلة التعليم هي وعاء الرسالة المراد إرسالها من قبل المرسل إلى المرسل إليه. فمرسل الرسالة هو المعلم والمتعلمون هم من أرسل إليه تلك الرسالة.

أنواع وسائل التعليم

تنقسم الوسائل التعليمية إلى أقسام منها ما يلي:

1. الوسائل السمعية البصرية: وهذه الوسائل التعليمية تعتمد على حاسي السمع والبصر في وقت واحد للتعلم، واكتساب الخبرات؛ كالسينما، وأفلام التعليم المتحركة.
2. الوسائل السمعية: وهذه الوسائل التعليمية تستخدم حاسة السمع في عملية التعليم؛ كمكبرات الصوت، ومختبرات اللغة، والمذياع.
3. الوسائل البصرية: وهذه الوسائل التعليمية تستند إلى حاسة البصر في عملية التعليم؛ كالأفلام، والكتب، والمجلات، والأفلام دون صوت.

الغناء

يعتبر الغناء طريقة للتعليم، وهي إحدى طرق التواصل بين المعلم والطلاب بحيث يتم به التعلم في الصف أكثر فاعلية، وبالتالي فطريقة الغناء يمكن استخدامها في عملية التعليم.¹¹ في دولة إندونيسيا يتم التعليم باستخدام الغناء منذ الصفوف الأولى في المرحلة الابتدائية مثل غناء المبادئ الخمسة (Garuda Pancasila) وستو نوسا (Satu Nusa) والشكور (Sukur) والغناء بمناسبة يوم الاستقلال.¹² إن الغناء من الأنشطة الأكثر حبا وشغافا لدي معظم مجتمع إندونيسيا، وخاصة للأطفال.¹³ فالطلاب سيفهمون الدروس ويحفظونها بسهولة باستخدام الغناء من أن يسمعوا المحاضرة التي ألقاها المعلمون المعتمدون على طريقة المحاضرة المملة.¹⁴ وبإمكان الطلاب إعادة تشغيل الغناء في أي وقت يريدون كما يمكنهم من تنمية التفكير الخيالي بالإضافة إلى سهولة إعداد التسهيلات. الغناء نشاط ممتع لدي الأطفال وسوف ينعش أجواء التعلم. واستخدام وسيلة التعليم بطريقة الغناء يجي انتباه الطلاب ويزيل الخوف والكسال وينمي الذهن في عملية التعليم.¹⁵ والغناء جزء لا يتجزأ من عالم الأطفال.¹⁶

11

¹¹ Dewi Yuli Ani Setyo, "Metode Pembelajaran Guru Etnis Jawa-Madura Dalam Pengembangan Bahasa Siswa RA di Kabupaten Pasuruan", SELING: Jurnal Program Studi PGRA, 3 (Februari 2017), 94.

10

¹² Mansurdin, "Pembelajaran Bernyanyi Lagu Wajib Nasional dengan Model Pembelajaran Langsung di Sekolah Dasar", Jurnal Inovasi Pendidikan Dan Pembelajaran Sekolah Dasar, 2 (Desember 2017), 18.

¹³ Nisa, Ika Khoirun. "Penerapan metode bernyanyi dalam meningkatkan penguasaan kosa kata Bahasa Arab di MTS Ma'arif NU 07 Purbolinggo", Arabia Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, 2 (November 2020), 50.

¹⁴ Septiani, Vely, "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Mts Al-Hidayah Purwokerto Barat. ", Digital Repositori UIN Prof KH. Syaifuddin Zuhri Purwokerto, (Februari 2018), 20.

11

¹⁵ Jannah dan Lily Alfiyatul, "Kesalahan-kesalahan guru PAUD yang sering dianggap sepele". Publikasi IAIN Batu Sangkar, 1 (Mei 2016), 57.

¹⁶ Retno dan Dyah A.yu, "Penerapan Metode Bernyanyi dalam Pembelajaran Huruf Hijaiyyah Kelas A RA Perwanida 1 Sumowono Kecamatan Sumowono Kabupaten Semarang", Prawidya Pintoko 1 (Juni 2019) 57.

مفهوم المفردات

المفردات هي كلمة عربية تتكون من مقطعين سواء كان اسما أو فعلا مثل مُجَدِّ قَائِمٍ، وقام مُجَدِّ. وبعبارة أخرى نقول إن المفردات هي مجموعة من الكلمات في تكوين جمل مفيدة ويستخدمها رجل ما في بناء التواصل الاجتماعي. وتوفر المفردات مما يؤدي إلى نجاح بناء التواصل بين أبناء البشر ويمكن الطلاب من السيطرة على مهارات اللغة العربية الأربع مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.¹⁷

المفردات هي عنصر من عناصر اللغة يجب أن يمتلكها متعلمو اللغة الأجنبية. المفردات عبارة عن مجموعة من المفردات التي يستخدمها الشخص شفهيًا وكتابيًا والتي لديها بالفعل فهم ووصف للترجمة دون أن يتم ربطها بكلمات أخرى وترتيبها أجددًا.¹⁸ وتُعرَّف المفردات بأنها مجموعة من الكلمات التي يفهمها الشخص في تكوين جمل جديدة.¹⁹ المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تُكوّن منها اللغة²⁰ المفردات هي عبارة عن مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة معروفة للفرد وهي مجموعة من الكلمات التي سيتم استخدامها في تكوين الجمل المفيدة لدى الأفراد مع بني جنسه.

أهداف تعليم المفردات

أما أهداف تعليم المفردات فيتم كالآتي:

١. تقديم مفردات جديدة للطلاب، من خلال القراءة وفهم المسموع.

16

¹⁷ Fitriyah dan Nurul, "Peningkatan pemahaman kosa kata materi alat al Muwasalat mata pelajaran Bahasa Arab menggunakan metode bernyanyi pada siswa Kelas II E MI Al Fithrah Kedinding Surabaya", digilib uinsby, 2 (November 2019), 15.

¹⁸ Zulhanan, "Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif, Jakarta: Rajawali Pers, (2014), 37.

¹⁹ Alamsyah Said dan Andi Budimanjaya, Op.Cit., h.98

²⁰ Hasan, "Keterampilan Mengajar Bahasa Arab Materi Istima Menggunakan Media Lagu. Al-Qalam", Jurnal Ilmiah Keagamaan Dan Kemasyarakatan, 28 (Mei 2018), 127

٢. تدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل صحيح، لأن النطق الصحيح يؤدي إلى القدرة على الكلام والقراءة.
٣. فهم معنى المفردات دلاليًا أو معجمًا، وكذلك عند استخدامها في جمل معينة.
٤. القدرة على تصنيف المفردات في التعبير الشفوي والتعبير التحريري.

طريقة تعليم المفردات

فيما يلي عرض تعليم المفردات:

١. إعطاء المثال (التمثيل): يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بإعطاء المثال، أو إظهار كائن له نفس المعنى للكلمة الجديدة المعنية.
٢. التمثيل المسرحي: يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة من خلال التدريب على معنى الكلمة المعنية أو تمثيلها بطريقة مسرحية. كما هو الحال عند شرح كلمات الخطابة، يحرك المعلم يده مثل الشخص الذي يكتب.
٣. لعب الأدوار: يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة من خلال القيام بدور شخص آخر، أو مطالبة الطلاب بالتصرف حسب الرغبة. على سبيل المثال يلعب المعلم دور رجل مريض يعاني من آلام في المعدة، ثم يفحصه الطبيب.
٤. التضاد: يشرح المدرس معنى المفردات الجديدة بذكر التضاد مثل كلمة "بارد ضد كلمة "حار". يمكن للمدرس أن يشرح معنى المفردات الجديدة بكلمات أخرى متضادة، طالما أن الكلمة قد فهمها الطلاب أو تم نقلها من قبل.
٥. المرادفات: يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بالكلمات المترادفة، مثل شرح كلمة "مولى" مرادف لكلمة "سيد" ما دامت الكلمة مفهومة من قبل الطلاب أو تم نقلها من قبل.

تقنيات تعليم مفردات اللغة العربية

فيما يلي مراحل أو تقنيات تعلم المفردات وخبرات الطلاب في التعرف والحصول على معاني الكلمات:

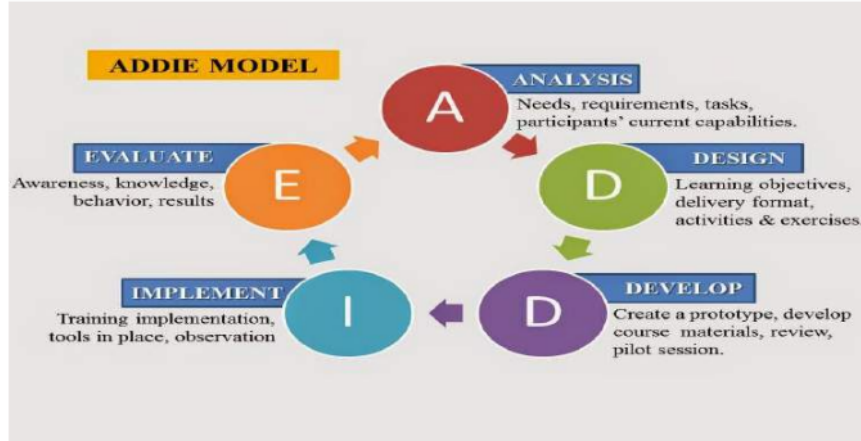
1. الاستماع إلى الكلمة هذه هي المرحلة الأولى، وهي توفير الفرص للطلاب للاستماع إلى الكلمة التي يتحدثها المعلم أو وسائل التعليم الأخرى، سواء كان ذلك بكلمة أو في جملة. إذا أتقن الطالب نطق الكلمة، فسيكون الطالب قادرًا على الاستماع بشكل صحيح.
2. نطق الكلمة في هذه المرحلة، يعطي المعلم الطلاب الفرصة لنطق الكلمة التي سمعوها. سيساعد نطق كلمة جديدة الطلاب على حفظ الكلمة بشكل أقوى.
3. الحصول على معنى الكلمات في هذه المرحلة يجب على المعلم تجنب الترجمة في إعطاء معنى الكلمات للطلاب، لأنه إذا تم ذلك فلن يكون هناك اتصال مباشر في اللغة التي تتم دراستها، بينما سينسى الطلاب معنى الكلمة بسرعة.

منهجية البحث

إن هذا البحث والتطوير (R&D) يستخدم المنهج الكيفي والكمي معا مستعينا بمراحل التطوير لأدي (ADDIE) الخمسة وهي تحليل الاحتياجات والتصميم والتطوير والتطبيق ثم التقييم وبيانها بشكل موجز كالآتي:

أولاً: تحليل الاحتياجات، في هذه المرحلة حللت حاجة الطلاب إلى المواد المراد تطويرها، وثانياً: التصميم، يقصد به بدأت المواد المطورة تبحث عن أساليبها وأنشطتها كالتدريبات والألعاب، وثالثاً: التطوير، هنا بداية تطوير المواد الأساسية وتكييف ثم رابعاً: التطبيق، ويقصد به بعد تمام تطوير وتصديق المواد نحو الخبراء فطبقت المواد التي تم تطويرها

في التعليم في الصف، وتم التطبيق بالاختبار القبلي والاختبار البعدي، ثم خامسا: التقويم، يقصد به بعد تمام كل عملية كالتطوير والتطبيق فيأتي التقويم حيث قيست فعالية المواد المطورة. ولتوضيح عملية التطوير فيما يلي صورة تطوير المواد هي:



الصورة ١: أسلوب التطوير لأدي (ADDIE)

وعنية البحث مدرسة الثانوية الحكومية ١ برونجا وأفراد البحث هم طلاب الصف السابع وعددهم ٢٤ طالبًا وطالبة. وجمعت البيانات الكيفية بالمقابلة والملاحظة والوثائق كما جمعت البيانات الكمية بالاستبانة والاختبار. ثم حللت البيانات الكيفية باستخدام التحليل لميليس وهابورمان كالاتي: جمع البيانات وعرض البيانات وتقليص البيانات واستنباط الحكم، ثم حللت البيانات الكمية بالاستبانة والاختبار باستخدام تطبيق الحزمة الاجتماعية SPSS.

عرض البيانات وتحليلها

١. تطوير وسيلة الغناء في ترقية حفظ المفردات

إنه لمن المعروف أن تعليم اللغة العربية أن يتمشى مع تطور الزمان. ولقد شهد ميدان تعليم اللغة العربية تقدما ملحوظا حيث حاولت المؤسسات التربوية تحسين جودة التعليم

باستخدام أي طريقة ممكنة قاصدا تحقيق الأهداف المرجوة. لذلك يتم تطوير وسيلة الغناء في حفظ المفردات باستخدام مقطع الفيديو مستعينا بمراحل التطوير لأدي (ADDIE)، ووصفه كآلاتي:

أولا تحليل الاحتياجات (Analysis): قبل كل شيء قامت الباحثة بتحليل الاحتياجات ويقصد به تحليل حاجات الطلاب والمدرس إلى تطوير وسيلة الغناء في ترقية حفظ المفردات. وقد نشرت الباحثة بالأسئلة المطروحة إليهم وهم يجيبون عنها بـ "نعم موافق" أو "لا أوافق"، وعددهم ٢٤ طالبا وطالبة ومعظم الطلاب تسعة وتسعون في المئة (٩٩%) يوافقون على تطوير المواد. ثم طلبت الباحثة من المدرسة البيانات التي تتعلق بالمنهج الدراسي أو خطة التدريس (RPP) لمعرفة وتحليل معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية والمؤشرات، وتعرض الباحثة خطة التدريس كآلاتي:

A. BAHASA ARAB E.1. KELAS VII SEMESTER GANJIL	
Kompetensi Inti	Kompetensi dasar
1.1 Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya	Menyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional, dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar.
2.2 Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri, dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya	Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah. Menunjukkan perilaku motivasi internal (intrinsik) untuk pengembangan kerajinan berbahasa. menunjukkan sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khazanah keislaman.
3.1 Merahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural) berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak nyata	3.1 Mengidentifikasi bunyi kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: التعريف بالنفس وبالعاملين في المدرسة؛ المرافق والأوتالمدرسية؛ الألوان؛ baik secara lisan maupun tertulis. Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: التعريف بالنفس وبالعاملين في المدرسة؛ المرافق والأوتالمدرسية؛ الألوان؛ 3.2 Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: التعريف بالنفس وبالعاملين في المدرسة؛ المرافق والأوتالمدرسية؛ الألوان؛
4.1 Mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang topik	التعريف بالنفس وبالعاملين في المدرسة؛ المرافق والأوتالمدرسية؛ الألوان؛ dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai

قامت الباحثة بتحديد معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية والمؤشرات. ومعيار الكفاءة هو: أن يحفظ الطلاب المفردات ويفهم معانيها فهما تماما والكفاءة الاساسية هي: (١) أن يقدر الطلاب على استخدام المفردات في فهم النص، (٢) أن يقدر الطلاب على

استخدام المفردات في الحياة اليومية. وأما مؤشراتنا فهي: أن ينطق الطلاب المفردات نطقا صحيحا وفصيحا.

ثانيا التصميم (Design): بعد تمام تحليل الاحتياجات حددت الباحثة حصة التعليم حيث يتم تعليم اللغة العربية لمدة ٩٠ دقيقة مرة في كل الأسبوع. فاختارت الباحثة موضوعات الدرس المراد تطويرها من الكتاب المقرر المستخدم في التعليم وبلغ عددها إلى سبعة دروس ثم رتبها ترتيبا منطقيا كالآتي:

الدرس الأول : التعارف

الدرس الثاني : اسم الضمير

الدرس الثالث : أدوات المدرسة

الدرس الرابع : الألوان

الدرس الخامس : أدوات الصف

الدرس السادس : أدوات المدرسة

الدرس السابع : المهنة

ثم حددت الباحثة التدريبات وقسمت حصة التعليم كما هي في خطة التدريس إلى كل منها واختارت الباحثة أساليب أنواع الأغنية المناسبة للدروس أو المواد المراد تطويرها باستخدام وسيلة الغناء وهي:

ثم صمم الدرس الأول بغناء باجو بارو (Baju Baru)، وصمم الدرس الثاني اسم

ضمير بغناء صلاة الله سلام الله (Shollatullah Salamullah)، صمم الدرس الثالث أدوات

المدرسة بغناء نائيك دليمان (Naik Delman)، صمم الدرس الرابع الألوان بغناء سيونار

(Sayonara)، صمم الدرس الخامس أدوات الصف بغناء بالونكو أدا ليمبا (Balonku Ada)

5)، صمم الدرس السادس أدوات المدرسة بغناء أباغ توكغ ألبسا (Abang Tukang Becak)،
وصمم الدرس السابع المهنة بغناء أباغ ألبسا (Abang Becak)
ثالثا التطوير (Develop): في هذه المرحلة بدأت الباحثة بتطوير المواد الدراسية
السبعة، المفردات لكل درس من الدروس الستة بأغنية تناسبها، فالدرس الأول غني بغناء
باجو بارو والدرس الثاني غني بغناء صلاة الله سلام الله والدرس الثالث غني بغناء نائيك
دليمان والدرس الرابع غني بغناء سيونار والدرس الخامس غني بغناء بالونكو أدا ليما والدرس
السادس غني بغناء أباغ ألبسا ثم بعد تمام تطوير المواد الدراسية السبعة رفعتها الباحثة إلى
الموقع يوتوب كالأتي:



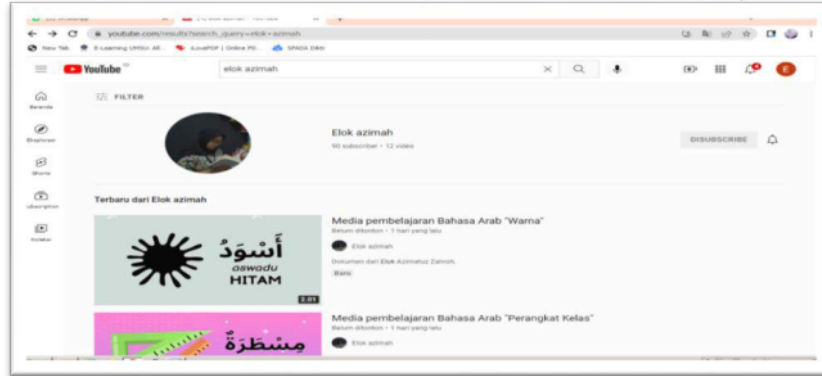
الصورة ٣: الغلاف للفيديو

ثم نظمت الباحثة كل فيديو مع الأغنية لكل مواد تعليمية حسب المنهج الدراسي،
وفي كل مادة تعليمية تصميم مختلف بأسلوب متميز بألوان لينة عذبة متواضعة ويليها الصور
كاريكتور التي تزيد انتباه الطلاب في حفظ المفردات، وتعرض الباحثة حفظ المفردات بالغناء
بواسطة الفيديو للدرس الأول بشكل كامل كالتالي:



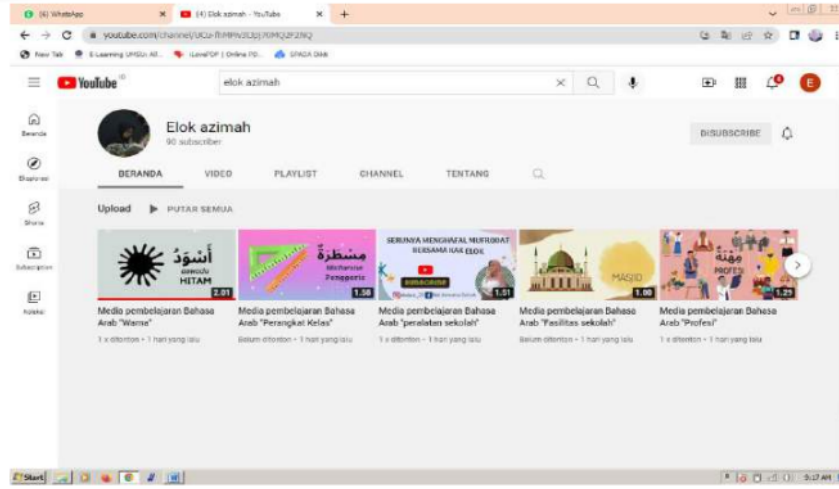
الصورة ٤: تغنية المفردات بعنوان اسم ضمير

ولمزيد من مشاهدة فيديو تعليم المفردات في موقع يوتيوب فتابع الخطوات التالية:
١. افتح الموقع يوتيوب واضغط الاسم : إيلوك عزيمة (Elok Azimah) فستجد الموقع التالي:



الصورة ٥: المعرض الأمامي

٢. ثم اضغط الفيديو تجد المادة التي تريد تعلمها، يمكنك استخدام الإيقاف لوقت معين فيستمر كذلك.



أما الفيديو بشكل كامل فيمكن متابعة الموقع التالي:

{{<https://www.youtube.com/channel/UCu-fhMPiv3tJpj70MQ2F2NQ>}}

علما أن من فوائد هذا الفيديو كالتالي:

1. وسائل اكتساب وحفظ المفردات على نحو ممتع وشيق
 2. وسائل التعليم المعينة على عملية تعليم وتعلم اللغة العربية
 3. تدريب الطلاب على تكرار المفردات في الفيديو عن طريق:
 - يقوم المدرس بتشغيل الفيديو التعليمي
 - يعطي المعلم مثالا في حفظ المفردات أثناء الغناء
 - يعطي المعلم الفرصة للطلاب ليغنوا جماعيا
 - يختار المدرس للطلاب المفردات التي تم حفظها، ثم يطلب من الطلاب تكرارها وترجمها إلى اللغة الإندونيسية والعكس.
 2. صلاحية وسيلة الغناء في ترقية حفظ المفردات
- ثم بعد تمام تطوير المواد المذكورة طلبت الباحثة من الخبراء المتخصصين القيام بتصديق المواد التي تمت تطويرها باستخدام الاستبانة، وهم خبير في محتوى المواد (خبير في اللغة

العربية) وخبير في الوسائل التعليمية بالإضافة إلى ذلك أعطى مدرسا مادة اللغة العربية التقييم للمواد المطورة، ويمكن عرض نتائج الاستبانة من حضرتهم في الجداول التالية:

♥ أولا-نتائج الاستبانة من خبير المحتوى

الجدول ١: الاستبانة في المحتوى

الرقم	المعايير	المؤشرات	القيمة				
			١	٢	٣	٤	٥
١	فعال	بساطة المواد سهولتها					٧
		الوسائل ترقى حفظ المفردات					٧
٢	التفاعل	تستخدم الوسائل بجيد				٧	
		مقروئية المواد التعليمية					٧
٣	الكفاية	سهولة فهم اللغة العربية					٧
		الوسائل مرنة الاستخدام					٧
٤	الابتكار	الغناء مؤلوفة الاستخدام					٧
		التصميم مثير للاهتمام				٧	
المجموع			٣٨				

$$\sum X$$

$$\text{المئوية} = \frac{38}{40} \times 100\% = 95\%$$

من الجدول السابق يمكن التحليل أن المواد المطورة حصلت على التقييم بتقدير ٩٥ % بالمعايير المقررة أن المواد التي تمت تطويرها هي فعالية وتواصلها، أقل زمنا وابتكاريا، معنى هذا أن المواد المطورة صالحة للاستخدام في عملية التعليم.

♥ ثانيا-نتائج الاستبانة من خبير وسائل التعليم

الجدول ٢: الاستبانة في وسائل التعليم

الرقم	المعايير	المؤشرات	القيمة				
			١	٢	٣	٤	٥
١	بساطة المواد	تناسب الفيديو					٧
		تقييم الفيديو					٧
٢	مطابقة الواد	وضوح المؤشرات				٧	
		وضوح معايير الكفاءة				٧	

٣	حسن التصميم	معيار المفاءة					√
		تناسب الغناء والموسيقى					√
		تناسب المواد والغناء				√	
		حسن التصميم في جميع المواد					√
المجموع						٣٧	

$\sum X$

$$\text{المئوية} = \frac{37}{40} \times 100\% = 92\%$$

من الجدول السابق يمكن التحليل أن المواد المطورة حصلت على التقييم بتقدير ٩٢ % بالمعايير المقررة أن المواد التي تمت تطويرها هي بساطة المواد وضوح مؤشرات الأهداف وصلاحيية التصميم، معنى هذا أن المواد المطورة صالحة للاستخدام في عملية التعليم.

♥ ثالثا الاستبانة من مدرسة مادة اللغة العربية

الجدول ٣: الاستبانة من مدرسة مادة العربية

الرقم	المعايير	المؤشرات	القيمة				
			١	٢	٣	٤	٥
١	المطابقة	وضوح معيار الكفاءة					√
		بساطة المواد					√
٢	الصدق والتناسب	مساعدة المواد على أهداف التعليم					√
		مطابقة المواد لنمو الطلاب				√	
٣	صدق المواد	واقعي ومطابق للقوانين					√
٤	الأنشطة التعليمية	الاستراتيجيات والمدخل والطريقة تعتمد على الطلاب					√
		سهولة التدريبات				√	
		سهولة التقويم					√
العدد						٣٨	

$\sum X$

$$\text{presentase} = \frac{38}{40} \times 100\% = 95\%$$

من الجدول السابق يمكن التحليل أن المواد المطورة حصلت على التقييم بتقدير ٩٥ % بالمعايير المقررة أن المواد التي تمت تطويرها مطابقة للقانون وما فيه من تناسب وصدق

المواد التعليمية ومستوفية الشروط التعليمية، معنى هذا أن المواد المطورة صالحة للاستخدام في عملية التعليم.

♥ رابعا-نتائج الاستبانة من مدرسة مادة اللغة العربية

الجدول ٤: الاستبانة مدرسة مادة العربية

الرقم	المؤشرات	القيمة				
		١	٢	٣	٤	٥
١	الوسائل تساعد أنشطة التعليم					٧
٢	ترقية المفردات					٧
٣	التعليم مريح وممتع					٧
٤	الوسائل تلبى حاجات الطلاب					٧
٥	الوسائل تحل مشكلة التعليم				٧	
المجموع		٢٤				

$\sum X$

$$\text{المئوية} = \frac{24}{25} \times 100\% = 96\%$$

من الجدول السابق يمكن التحليل أن المواد المطورة حصلت على التقييم بتقدير ٩٦ % بالمؤشرات المذكورة، معنى هذا أن المواد المطورة صالحة للاستخدام في عملية التعليم. مما سبق ذكره في الجداول السابقة أن المواد المطورة حصلت على التقييم من الخبراء والمعلمين الأكثر من تسعين، معناه أن المواد المطورة صالحة للاستخدام.

٣. فعالية وسيلة الغناء في ترقية حفظ المفردات

رابعا التطبيق (Implement): في هذه المرحلة قامت الباحثة بالتجربة المحدودة مع مجموعة من المشاركين حيث يقصد بها أن تنال المواد التعليمية المطورة المداخلة البناءة. وقامت الباحثة بالاختبار القبلي كما هو في الجدول الآتي:

الجدول ٥: نتيجة الاختبار القبلي

REKAP NILAI PRE-TEST SISWA

N O	NAMA	NILAI	KET
1	Peserta didik 1	65	Tidak Tuntas
2	Peserta didik 2	50	Tidak Tuntas
3	Peserta didik 3	65	Tidak Tuntas
4	Peserta didik 4	45	Tidak Tuntas
5	Peserta didik 5	55	Tidak Tuntas
6	Peserta didik 6	70	Tuntas
7	Peserta didik 7	65	Tidak Tuntas
8	Peserta didik 8	65	Tidak Tuntas
9	Peserta didik 9	65	Tidak Tuntas
10	Peserta didik 10	70	Tuntas
11	Peserta didik 11	45	Tidak Tuntas
12	Peserta didik 12	40	Tidak Tuntas
13	Peserta didik 13	85	Tuntas
14	Peserta didik 14	45	Tidak Tuntas
15	Peserta didik 15	50	Tidak Tuntas
16	Peserta didik 16	75	Tuntas
17	Peserta didik 17	60	Tidak Tuntas
18	Peserta didik 18	70	Tuntas
19	Peserta didik 19	70	Tuntas
20	Peserta didik 20	55	Tidak Tuntas
21	Peserta didik 21	60	Tidak Tuntas
22	Peserta didik 22	80	Tuntas
23	Peserta didik 23	65	Tidak Tuntas
24	Peserta didik 24	40	Tidak Tuntas
Jumlah		1.455	
Rata-rata		60,62	

من الجدول السابق يمكن التحليل أن معظم الطلاب حصل على القيمة معدلها ٦٠، ٦٢ معنى هذا أن كفاءة الطلاب في حفظ المفردات لا زالت متأخرة إلى حد ما. وانطلاقاً من الاختبار القبلي أن كفاءة الطلاب في حفظ المفردات متأخرة فقامت الباحثة بتعليم المواد المطورة. وتم تعليم المفردات بوسيلة الغناء لدي طلاب مدرسة الثانوية الحكومية ١ بروبونجا جاوة الشرقية من درس إلى درس في سبعة أسابيع متتالية وذلك يتراوح ما بين سبتمبر إلى أكتوبر للعام الدراسي ٢٠٢١-٢٠٢٢ ميلادية.

خامساً التقييم (Evaluate): في هذه المرحلة قامت الباحثة بالاختبار البعدي بعد تمام عملية التعليم لأجل قياس فعالة المواد المطورة. ويمكن عرض نتائج الاختبار البعدي أي بعد استخدام المواد المطورة بشكل واضح في الجدول الآتي:

الجدول ٦ : نتيجة الاختبار البعدي

REKAP NILAI POST-TEST SISWA			
N O	NAMA	NILAI	KET
1	Peserta didik 1	95	Tuntas
2	Peserta didik 2	70	Tuntas
3	Peserta didik 3	85	Tuntas
4	Peserta didik 4	65	Tidak Tuntas
5	Peserta didik 5	70	Tuntas
6	Peserta didik 6	95	Tuntas
7	Peserta didik 7	80	Tuntas
8	Peserta didik 8	85	Tuntas
9	Peserta didik 9	85	Tuntas
10	Peserta didik 10	90	Tuntas
11	Peserta didik 11	70	Tuntas
12	Peserta didik 12	60	Tidak Tuntas
13	Peserta didik 13	85	Tuntas
14	Peserta didik 14	75	Tuntas
15	Peserta didik 15	85	Tuntas
16	Peserta didik 16	90	Tuntas
17	Peserta didik 17	90	Tuntas
18	Peserta didik 18	75	Tuntas
19	Peserta didik 19	90	Tuntas
20	Peserta didik 20	70	Tuntas
21	Peserta didik 21	85	Tuntas
22	Peserta didik 22	100	Tuntas
23	Peserta didik 23	80	Tuntas
24	Peserta didik 24	65	Tidak Tuntas
Jumlah		1.940	
Rata-rata		80,83	

من الجدول يمكن التحليل أن نتائج الاختبار البعدي لدي طلاب مدرسة الثانوية الحكومية ١ بروبونجا بلغت إلى القيمة بمعدل النتيجة ٨٣,٨٠ ٪، معنى هذا أن كفاءة الطلاب في حفظ المفردات باستخدام وسيلة الغناء تدرج بمعدل القيمة ٢٠ (انظر نتائج الاختبار القبلي)، وبإمكاننا المقارنة والتحليل بينهما كالتالي:

أن كفاءة الطلاب في حفظ المفردات تترقى باستخدام وسيلة الغناء إلى معدل القيمة ٨٠,٨٣ ٪ في الاختبار البعدي أي بعد استخدام الكتاب المطور بينما كانت نتائج الاختبار القبلي قبل استخدام المواد المطورة معدلها ٦٠,٦٢ ٪.

الخلاصة

بناءً على نتائج الاختبار القبلي والبعدي المذكورة أعلاه ، أن كفاءة الطلاب تترقى وقدرها ٥٨,٣٣ ٪ من معدل النتيجة في الاختبار القبلي ٦٠,٦٢ بنسبة اكتمال ٢٩,١٧ ٪ إلى ٨٠,٨٣ بنسبة اكتمال ٨٧,٥ ٪. من هذه النتائج، يمكن التخصيص أن تطوير وسيلة الغناء

باستخدام وسيلة الغناء ترقى كفاءة طلاب مدرسة الثانوية الحكومية ١ بروبونجا في حفظ المفردات.

قائمة المصادر والمراجع

- 13 Al Azka, Hanna Haristah, et al. "Pengembangan Modul Pembelajaran." *Imajiner: Jurnal Matematika Dan Pendidikan Matematika*, vol. 1, no. 5, 2019, pp. 224–36, <https://doi.org/10.26877/imajiner.v1i5.4473>.
- Azhar Arsyad. "Media Pembelajaran." Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, vol. 36, no. 1, 2011, pp. 9–34.
- Dasar, D. I. Sekolah, et al. *EDUKATIF : JURNAL ILMU PENDIDIKAN*. no. 3, 2019, pp. 233–36.
- 5r. Benny A pribadi. *Media Dan Teknologi Dalam Pembelajaran*. 2017.
- Fajriah, Zahratun. "Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar (Penelitian Tindakan Pada Siswa Kelas I MI Nurul Hakim Kediri Lombok Barat Tahun 2015." *Jurnal Pendidikan Usia Dini*, vol. 9, 15, pp. 107–26.
- FH, Yuliana, et al. "Pengembangan Bahan Ajar Digital Interaktif Dengan Pendekatan Kontekstual Pada Mata Kuliah Teori Ekonomi Mikro." *Jurnal PROFIT Kajian Pendidikan Ekonomi Dan Ilmu Ekonomi*, vol. 8, no. 1, 2021, pp. 36–46, <https://doi.org/10.36706/jp.v8i1.138> 13.
- Haristah, Hanna, et al. "Imajiner: Jurnal Matematika Dan Pendidikan Matematika Pengembangan Modul Pembelajaran." *Jurnal Matematika Dan Pendidikan Matematika*, vol. 1, no. 5, 2019, pp. 224–36.
- Hasan, Hasan. "Keterampilan Mengajar Bahasa Arab Materi Istima Menggunakan Media Lagu." *Al Qalam: Jurnal Ilmiah Keagamaan Dan Kemasyarakatan*, vol. 15, no. 28, 2018, p. 127, <https://doi.org/10.35931/aq.v0i0.7>.
- Husada, Syahda Puspita, et al. "Pengembangan Bahan Ajar Pembelajaran Tematik Dengan Menggunakan Metode Visual Storytelling Di Sekolah Dasar." *Jurnal Basicedu*, vol. 4, no. 2, 2020, pp. 419–25, <https://doi.org/10.31004/basicedu.v4i2.373>.
- Imron, Ali, and Dewi Farda Fajriyah. "Penggunaan Metode Bernyanyi Dalam Menghafal Mufrodad (Kosakata) Bahasa Arab Di MI." *Dawuh Guru: Jurnal Pendidikan MI/SD*, vol. 1, no. 1, 2021, pp. 41–56, <https://doi.org/10.35878/guru.v1i1.255> 2.
- محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (ص ٢٩) مكة المكرمة : جامعة أم القرى ١٩٨٣ 3
- عبد العزيز إبراهيم الفصيلي، طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين للغة الأخرى، (الرياض : مكتبة الملك فهد، ٢٠٠٣)، ص ٢

اجنلوبورب 1 ةيموكلحا ةيوناثلا ةسردم بلاط يدل ءانغلا ةليسوب تادرفلما ميلعت ريوطت

ORIGINALITY REPORT

11%

SIMILARITY INDEX

11%

INTERNET SOURCES

9%

PUBLICATIONS

9%

STUDENT PAPERS

PRIMARY SOURCES

1	kolokium.ppj.unp.ac.id Internet Source	1%
2	docs.com Internet Source	1%
3	Muhammad Hafidz. "تطوير المواد التعليمية لترقية) مهارة الكتابة (بحث تطويري مع التطبيق في مدرسة أمانة", Nidhomul Haq: Jurnal Manajemen Pendidikan Islam, 2018 Publication	1%
4	ojs.unida.ac.id Internet Source	1%
5	Submitted to Universitas Sebelas Maret Student Paper	1%
6	repo.undiksha.ac.id Internet Source	1%
7	Submitted to Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin Student Paper	1%

8	Siti Nikmatul Rochma, Umi Mahmudah, Yuangga Kurnia Yahya. "Utilizing Technology in Arabic Teaching: Implementation of Media "Learning Aljazeera.Net" on Listening Skill Teaching at University of Darussalam Gontor", Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab, 2021 Publication	1 %
9	edukatif.org Internet Source	1 %
10	jurnal.iain-padangsidimpuan.ac.id Internet Source	1 %
11	jonedu.org Internet Source	1 %
12	123dok.com Internet Source	1 %
13	garuda.ristekdikti.go.id Internet Source	1 %
14	www.neliti.com Internet Source	1 %
15	anyflip.com Internet Source	1 %
16	digilib.uinsa.ac.id Internet Source	1 %
17	repository.uinjambi.ac.id Internet Source	1 %

Exclude quotes Off

Exclude matches < 1%

Exclude bibliography On